



УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ АЛЬФРЕДА НОБЕЛЯ

ГОЛОВА ВЧЕНОЇ РАДИ
А.О. ЗАДОЯ
«10» квітня 2018 р.



ПРЕЗИДЕНТ

Б.І. ХОЛОД

«10» квітня 2018 р.

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

ФІЛОЛОГІЯ («ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА)»)

Рівень: *перший (бакалаврський) рівень вищої освіти*

За спеціальністю: *035 Філологія («Переклад (англійська)»)*

Галузь знань: *03 Гуманітарні науки*

Кваліфікація: *бакалавр філології, перекладач з/на англійської та другої іноземної мов*

Затверджено

На засіданні Вченої ради

Протокол № 2 від «10» квітня 2018 р.

Освітня програма вводиться в дію з 01.09 2018 р.

(наказ № 44/3 від «10» квітня 2018 р.)

**м. Дніпро
2018 р.**

ПЕРЕДМОВА

I. Освітньо-професійну програму першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 Філологія («Переклад (англійська)»), галузі знань 03 Гуманітарні науки затверджено та введено в дію рішенням Вченої ради ВНЗ «Університет імені Альфреда Нобеля» від 10 квітня 2018 р., протокол № 2.

II. Розробники освітньо-професійної програми:

1. Зінукова Н.В., к.п.н., доцент
2. Степанова А.А., д.ф.н., професор
3. Галкіна Я.В., к.ф.н., доцент
4. Іщенко Т.В., к.ф.н.
5. Бідненко Н.П., к.ф.н., доцент

Ця освітньо-професійна програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу ВНЗ «Університет імені Альфреда Нобеля».

**ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ
ЗА СПЕЦІАЛЬНІСТЮ 035 ФІЛОЛОГІЯ
(«ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА)»)**

Професійна кваліфікація: бакалавр філології, перекладач з/на англійської та другої іноземної мов

1 - Загальна інформація	
<i>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</i>	Університет імені Альфреда Нобеля, кафедра англійської філології та перекладу
<i>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</i>	Бакалавр, бакалавр філології, перекладач з/на англійської та другої іноземної мов
<i>Офіційна назва освітньої програми</i>	«Філологія» за спеціальністю 035 – Філологія («Переклад (англійська)»)
<i>Тип диплому та обсяг освітньої програми</i>	Одиничний, 240 кредитів ЄКТС, 4 роки
<i>Наявність акредитації</i>	1. Сертифікат про акредитацію МОН України спеціальності «Філологія» серія НІ-ІV, № 0481745, термін дії до 01.07.2027 р. 2. Рішення Центрального агентства з оцінювання та акредитації ZEvA (Німеччина) від 18 липня 2016 р. про міжнародну акредитацію магістерських програм ДУАН (у т.ч. Філологія)
<i>Цикл / рівень</i>	Сьомий рівень НРК України / перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
<i>Передумови</i>	Отримання першого (бакалаврського) рівня освіти, підготовка за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, ЗНО
<i>Мова(и) викладання</i>	Українська
<i>Термін дії освітньої програми</i>	01.09-2018-31.06.2022
<i>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</i>	www.duan.edu.ua

2 – Мета освітньої програми	
Метою освітньої програми бакалавріата зі спеціальності «Переклад» є формування загальних і професійних (фахових) компетентностей. Спрямована на формування ефективної, якісної, сучасної освітньої системи, покликана забезпечити конкурентоспроможність випускників.	
3 - Характеристика освітньої програми	
<i>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</i>	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія («Переклад (англійська)»)
<i>Орієнтація освітньої програми</i>	Освітньо-професійна (бакалавра) Програма професійна прикладна. Структура програми передбачає оволодіння знаннями щодо забезпечення усної та письмової комунікації та інформації у різних галузях господарства, науки, техніки, економіки, культури шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною та державною мовами
<i>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</i>	Професійна освіта зі спеціальності Філологія («Переклад (англійська)») Освітня програма спрямована на формування ефективної, якісної, сучасної освітньої системи, що покликана забезпечити міжнародну

	конкурентоспроможність випускників.
Особливості програми	<p>Об'єктами вивчення є англійська та друга іноземна мови, зарубіжна література, загальне мовознавство, перекладознавство.</p> <p><i>Цілі навчання:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - підготовка фахівців, здатних здійснювати професійну перекладацьку діяльність на засадах оволодіння системою компетентностей. - підготовка студентів, які виявляють інтерес до методики викладання іноземних мов і культур для подальшого навчання другого рівня. <p><i>Теоретичний зміст предметної області:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - теоретичні та історичні аспекти вивчення англійської та другої іноземної мови і зарубіжної літератури, теоретичні проблеми мовознавства та перекладознавства; - форми, стратегії і тактики мовленнєвої, та міжкультурної комунікації; - перекладацький аналіз текстів. <p><i>Методи, методики, технології та інструменти:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - загальнонаукові та специфічні методи дослідження (системний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, лінгвістичний, літературознавчий та компаративний аналіз тощо); - європейські стандарти викладацької діяльності; - традиційні та інноваційні методи навчання, інноваційні освітні технології. - проблемне, проблемно-пошукове, інтерактивне навчання (диспути, дискусії, «круглі столи», тренінги, мозкові штурми, презентації, ділові й рольові ігри); - інструментарій глобальних комп'ютерних мереж, традиційні носії інформації, засоби медіакомунікації, мультимедійне обладнання; - сучасні інформаційні та online технології (платформа гейміфікації Quizlet; online-словники Lingvo, Мультитран, електронні бібліотеки, віртуальні музеї тощо). <p>Особливостями програми є:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Можливість участі у програмі подвійних дипломів бакалавра філології як паралельне навчання в університетах Європейського Союзу. 2. Можливість проходження міжнародної практики та стажування в університетах-партнерах європейських країн. 3. Можливість участі у програмі міжнародної мобільності студентів (Erasmus +) - навчання протягом семестру у ВНЗ-партнерах.
	4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання
<i>Придатність до працевлаштування</i>	Працевлаштування на підприємствах будь-якої організаційно-правової форми (комерційні, некомерційні, державні, муніципальні, освітні, наукові); туристичні

	агенції; структури, в яких випускники є підприємцями, що створюють та розвивають власну справу. Випускники можуть працювати на посадах: перекладача-референта, гіда-перекладача, редактора перекладів, перекладача на міжнародних виставках, конференціях та переговорах, перекладача у міжнародних агенціях.
<i>Подальше навчання</i>	Можливість продовження навчання за другим рівнем вищої освіти (магістратура)
5 – Викладання та оцінювання	
<i>Викладання та навчання</i>	Студентоцентроване, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання. Проблемні, інтерактивні, проектні, інформаційно-комп'ютерні, саморозвиваючі, колективні та інтегративні, контекстні технології навчання. Навчально-методичне забезпечення і консультування самотійної роботи здійснюється через університетське віртуальне навчальне середовище.
<i>Оцінювання</i>	Поточне опитування, тестовий контроль, презентація індивідуальних завдань, звіти команд, звіти з практики. Підсумковий контроль – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю. Атестація проводиться у формі атестаційного екзамену з дисциплін філологічного циклу та літератури. Практика, есе, презентації, викладацька робота. Система підсумкового оцінювання будується на умовах академічної доброчесності та прозорості.
6 - Програмні компетентності	

Група компетентностей	Зміст компетентностей	Шифр
1. Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність ідентифікувати, ставити та розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі бізнесу, зовнішньоекономічних відносин або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів лінгвістичної і перекладацької науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов	ІК-1
2. Загальні компетентності (ЗК)	1.1. Інструментальні компетентності 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу. 2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. 3. Знання та розуміння предметної області та розуміння професії. 4. Здатність спілкуватися рідною мовою як усно, так і письмово. 5. Здатність спілкуватися першою, другою (третьою) іноземною мовою.	ЗК-1 ЗК-2 ЗК-3 ЗК-4 ЗК-5

	<p>1.2. Міжособистісні компетентності</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здатність працювати в команді. 2. Навички міжособистісної взаємодії. 3. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності. 4. Здатність працювати автономно. 5. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів). 	<p>ЗМК-1 ЗМК-2 ЗМК-3 ЗМК-4 ЗМК-5</p>
	<p>1.3. Системні компетентності</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здатність працювати в міжнародному контексті. 2. Здатність вчитися і бути сучасно навченим. 3. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. 4. Здатність приймати обґрунтовані рішення. 5. Прихильність безпеці. 	<p>ЗСК-1 ЗСК-2 ЗСК-3 ЗСК-4 ЗСК-5</p>
<p>3. Спеціальні компетентності (СК)</p>	<p>2.1. Особливі компетентності</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Володіння граматиною, лексикою і фонетикою першої іноземної мови на рівні С 1. 2. Володіння граматиною, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні В 2. 3. Здатність використовувати іноземну/іноземні мову/мови для успішної комунікації в усній і писемній формах. 4. Здатність створювати власні тексти першою та другою іноземними мовами в усній та письмовій формі у відповідності до умов та ситуацій спілкування. 5. Розуміння основних етапів розвитку літератури у краях мови, що вивчається, здатність аналізувати літературні тексти. 6. Володіння необхідним мінімумом соціокультурних знань про країни мов, що вивчаються (географія, історія, культура, повсякденне життя). 7. Здатність використовувати соціокультурні знання про країни мов, що вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами. 8. Володіння теоретичними основами використання мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні аспекти мови й мовлення. 9. Розуміння основних етапів розвитку іноземних мов, що вивчаються. 10. Розуміння основних етапів розвитку літератури країн мов, що вивчаються, здатність аналізувати літературні тексти. <p>2.2. Специфічні компетентності</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здатність співставляти факти рідної й іноземних мов. 2. Здатність використовувати знання про вікові особливості учнів та процес оволодіння іноземним мовленням у практиці викладання іноземних мов. 	<p>СОК-1 СОК-2 СОК-3 СОК-4 СОК-5 СОК-6 СОК-7 СОК-8 СОК-9 СОК-10 ССК-1 ССК-2</p>

	3. Здатність використовувати знання методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у практиці викладання.	ССК-3
	4. Здатність використовувати знання галузі педагогіки з метою ефективної організації навчального процесу оволодіння іноземними мовами.	ССК-4
	5. Володіти нормами повсякденної та літературної мови, уміти користуватися її виражальними засобами відповідно до мети та змісту висловлювання.	ССК-5
	6. Здатність аналізувати культурні розбіжності й викладати у мультикультурному середовищі.	ССК-6
	7. Здатність використовувати знання про особливості невербальної комунікації й стандарти мовленнєвої поведінки іншомовного середовища у практиці спілкування іноземними мовами.	ССК-7
	8. Здатність використовувати іноземні мови з метою професійного розвитку.	ССК-8
	9. Висловлювати власну думку та обґрунтовувати її, резюмувати іноземними мовами у вигляді презентацій, доповідей, звітів тощо.	ССК-9
	10. Володіння методикою філологічного й лінгвістичного аналізу з метою її використання в індивідуальному дослідженні.	ССК-10

7 - Програмні результати навчання

Шифр	Результати навчання	
	Знання	
РН 1	демонструє знання історичних, філософських, географічних, соціально-економічних та політичних аспектів розвитку суспільства/суспільств, в яких використовуються іноземні мови, що вивчаються;	
РН 2	демонструє володіння першою іноземною мовою на рівні С1 та другою іноземною мовою на рівні В2 в усному та письмовому різновидах у широкому спектрі контекстів й соціального оточення;	
РН-3	демонструє володіння граматикою, лексикою і фонетикою іноземними мовами на рівні, що є достатнім для здійснення комунікації першою іноземною мовою на рівні С1 та другою іноземною мовою на рівні В2 в усному та письмовому різновидах мовних реєстрів;	
РН-4	демонструє володіння теоретичними аспектами використання мови, включаючи фонетичні, граматичні, семантичні, прагматичні й текстуальні особливості й здатність використовувати методи аналізу та синтезу в процесі вивчення структури іноземних мов;	
РН-5	демонструє знання творів зарубіжної літератури з метою їх аналізу та зв'язного викладення своїх думок в процесі обговорення проблем, що досліджуються, та у викладанні;	
РН-6	демонструє здатність викладати іноземні мови на рівні початкової та середньої школи з використанням необхідної методики навчання у відповідності до стандартів освіти України та європейських документів в галузі навчання іноземних мов;	
	Уміння	
РН-7	визначає й адекватно формулює проблеми, пропонуючи їй визначення у вигляді тези, обирає припустимі способи вирішення й надає їх	

	обґрунтування;
PH-8	аналізує інформацію з використанням відповідних методів, виявляє елементи, яких не вистачає, обробляє отриману інформацію та встановлює зв'язки із знаннями, що вже існують;
PH-9	володіє національною мовою на рівні, необхідному для ефективного функціонування у професійному середовищі;
PH-10	організовує навчальний процес у галузі викладання іноземних мов відповідно до певних умов та потреб учнів, використовуючи знання галузі педагогіки, вікової психології, методики навчання іноземних мов і зарубіжної літератури;
PH-11	використовує сучасні технології та мультимедійні засоби для викладання іноземних мов, а також з метою удосконалення власних мовних та мовленнєвих навичок та умінь;
PH-12	виступає публічно з обґрунтуванням власної точки зору, а також з метою узагальнення результатів власного дослідження;
PH-13	створює письмові тексти й мультимедійні презентації, які містять узагальнені результати проведеного дослідження;
PH-14	використовує необхідну термінологію галузі освіти, вікової психології, методики навчання іноземних мов та теоретичних філологічних курсів в процесі підготовки письмових робіт, презентацій та доповідей;
PH-15	стисло викладає інформацію з різних джерел, писемних й усних, створюючи новий текст іноземними мовами;
	Комунікація
PH-16	продуктивно працює у команді, встановлює діалог з іншими учасниками для виконання поставлених завдань;
PH-17	використовує іноземну мову/мови для успішної комунікації в усній та писемній формах в процесі роботи, сприяє відкритому та щирому міжкультурному спілкуванню;
PH-18	продуктивно працює самостійно або у команді, розуміє й поважає різновид та мультикультурність оточення, забезпечує, таким чином, соціальну взаємодію й залучення до соціального життя;
PH-19	вміє працювати у команді, пропорційно розподіляти обов'язки, надавати взаємодопомогу, втрачати меншу кількість зусиль та часу для досягнення мети й дотримання безпеки;
PH-20	володіє навичками та вміннями ведення дискусій, дебатів, круглих столів тощо;
PH-21	поважно відноситься до культурної та мовної різноманітності та навчає іноземних мов у мультикультурному та мультимовному середовищі;
	Автономність і відповідальність
PH-22	встановлює логічно вірні зв'язки між знаннями та їх практичним застосуванням;
PH-23	незалежно організовує свою діяльність;
PH-24	додержується часових меж та виконує завдання у поставлений термін;
PH-25	використовує основи етикету з метою створення умов для ефективної роботи.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
<i>Кадрове забезпечення</i>	Викладачі, що забезпечують освітню програму відповідають кадровим вимогам ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти. 100% викладачів, які забезпечують провадження освітньої діяльності англійською мовою, мають сертифікат відповідно до Загальноєвропейської

	<p>рекомендації з мовної освіти (на рівні B2) або кваліфікаційні документи, пов'язані з використанням іноземної мови. 70% викладачів є практикарами</p>
<i>Матеріально-технічне забезпечення</i>	<p>–навчальні корпуси; –гуртожитки; –тематичні кабінети; –комп'ютерні класи; –пункти харчування; –точки бездротового доступу до мережі Інтернет; –мультимедійне обладнання; –спортивний зал</p>
<i>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</i>	<p>– офіційний сайт: http://duan.edu.ua ; – точки бездротового доступу до мережі Інтернет; – необмежений доступ до мережі Інтернет; – наукова бібліотека, читальні зали; – віртуальне навчальне середовище Moodle та АСУ Університет</p>

9 – Академічна мобільність	
<i>Національна академічна мобільність</i>	<p>Кожен здобувач вищої освіти має можливість в рамках національної академічної мобільності проходити у ЗВО – партнерах (в межах науково-освітнього консорціуму) окремі курси, навчатися протягом семестру з подальшим визнанням отриманих результатів та зарахуванням кредитів. Принципи академічної мобільності визначаються законодавством України. Можливість навчатися за кількома спеціальностями або у кількох ВНЗ одночасно визначається законодавством України.</p>
<i>Міжнародна академічна мобільність</i>	<p>Принципи міжнародної академічної мобільності визначаються законодавством України, інших країн та міждержавними угодами. Кожен здобувач вищої освіти має можливість пройти процедуру визнання кредитів / періодів навчання</p>
<i>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</i>	<p>Програма передбачає можливості навчання іноземних громадян</p>

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

Дана освітньо-професійна програма передбачає виділення дисциплін двох видів: основних дисциплін та дисципліни за вільним вибором здобувача, які розподілені за двома циклами підготовки:

- цикл загальної підготовки;
- цикл професійної підготовки.

У табл. 1 та 2 представлений розподіл змісту освітньої програми з урахуванням навчального часу та кількості кредитів ЄКТС за основними дисциплінами та дисциплінами вільного вибору здобувачів.

В даній освітній програмі одному семестру відповідає 30 кредитів ЄКТС, а звичайному навчальному року – 60 кредитів ЄКТС. Одному кредиту ЄКТС відповідають 30 годин загального навчального навантаження здобувача.

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
<i>Цикл загальної підготовки ОГП (01)</i>			
ОК 1.	Українська ідентичність: історія, культура, мова	4,5	екзамен
ОК 2.	Українська мова: стилістичний аспект	3	екзамен
<i>Цикл професійної підготовки ОФПП (02)</i>			
ОК 3.	Основи економічної науки	3	залік
ОК 4.	Педагогіка та вікова психологія	5	екзамен
ОК 5.	Вступ до мовознавства	3	залік
ОК 6.	Історія зарубіжної літератури	24	екзамен/залік
ОК 7.	Ділова іноземна мова	9	екзамен
ОК 8.	Практичний курс англійської мови	53,5	екзамен/залік
ОК 9.	Практичний курс другої іноземної мови	33,5	екзамен/залік
ОК 10.	Історія основної іноземної мови та порівняльна граматики англ. та укр. мов	5	екзамен
ОК 11.	Методика викладання іноземних мов і зарубіжної літератури	4	залік
ОК 12.	Практика перекладу з основної іноземної мови	3	залік
ОК 13.	Вступ до літературознавства	3	залік
ОК 14.	Теоретична граматики та теоретична фонетика осн.іноз.мови	3	екзамен
ОК 15.	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	3	екзамен
ОК 16.	Стилістика основної іноземної мови	3	екзамен
	Курсова робота	2	
Загальний обсяг обов'язкових компонент		4935 год. / 164,5 кред	
Вибіркові компоненти ОП *			
<i>Цикл загальної підготовки ВГП (01)</i>			
ВБ 1.	Основи права/Правознавство	5	залік
ВБ 2.	Зв'язки з громадськістю/Соціологія громадської думки	5	залік
ВБ 3.	Філософія, етика, основи психології/ Історія світової культури	5	залік
ВБ 4.	Самоменеджмент/Маркетинг	5	залік
ВБ 5.	БЖД, охорона праці/Цивільний захист, логіка/WEB дизайн	3	залік
<i>Цикл професійної підготовки ВФПП (02)</i>			
ВБ 6.	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови/Лінгвокультурні особливості країн Західної Європи	3	залік
ВБ 7.	Основи інформатики та прикладної лінгвістики/Лінгвістичний аспект ІТ технологій	6	залік
ВБ 8.	Основи теорії мовленнєвої комунікації та вступ до перекладознавства / Стандарти комунікативної поведінки	3	залік

ВБ 9.	Латинська мова/ Основи класичної філології	3	залік
ВБ 10.	Мовна комунікація в туристичному бізнесі/ Мова засобів масової інформації	5	залік
ВБ 11.	Практичний курс третьої іноземної мови/ Сучасні технології навчання іноземних мов і культур	13	екзамен/залік
ВБ 12.	Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови/ Лінгвокультурні особливості англійських країн	4	залік
ВБ 13.	Вступ до спецфілології/Вступ до спеціальності	3	залік
ВБ 14.	Практика перекладу з основної іноземної мови/ Практика письмового перекладу	5	залік
Загальний обсяг вибіркового компонента:		2040 год. / 68 кред.	
Педагогічна практика		4,5	залік
Атестаційний екзамін з історії зарубіжної літератури		1,5	
Атестаційний екзамін з теорії та практики англійської мови		1,5	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		7200 год. / 240 кред.	

* Згідно із Законом України "Про вищу освіту" здобувачі вищої освіти мають право на "вибір навчальних дисциплін у межах, передбачених відповідною освітньою програмою та робочим навчальним планом, в обсязі, що становить не менш як 25 відсотків загальної кількості кредитів ЄКТС, передбачених для даного рівня вищої освіти. При цьому здобувачі певного рівня вищої освіти мають право вибирати навчальні дисципліни, що пропонуються для інших рівнів вищої освіти, за погодженням з керівником відповідного факультету чи підрозділу".

2.2. Структурно-логічна схема ОП

Розподіл дисциплін за циклами, послідовність їх вивчення, розподіл кредитів, конкретні форми проведення навчальних занять (лекції, лабораторні, практичні, семінарські, індивідуальні заняття, консультації, навчальні й виробничі практики) та їх обсяг, графік навчального процесу, форми підсумкового контролю визначені навчальним планом.

Короткий опис логічної послідовності вивчення компонентів освітньої програми.

Компоненти освітньої програми	Послідовність вивчення компоненту освітньої програми
ОК 1.	базовий
ОК 2.	базовий
ОК 3.	базовий
ОК 4.	базовий
ОК 5.	базовий
ОК 6.	базовий
ОК 7.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 8, ОК 9,
ОК 8.	базовий
ОК 9.	базовий
ОК 10.	Після ОК 8, ВБ 6
ОК 11.	Після ОК 5, ОК 8, ОК 9, ОК 10, ОК 13, ОК 15
ОК 12.	Після ОК 8, ОК 10, ОК 15
ОК 13.	базова
ОК 14.	Після ОК 8, ОК 10
ОК 15.	Після ОК 8
ОК 16.	Після ОК 8, ОК 10, ОК 15

ВБ 1.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3
ВБ 2.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 5, ВБ 3
ВБ 3.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3
ВБ 4.	Після ОК1, ОК2, ОК3, ВБ3
ВБ 5.	Після ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5, ОК6, ОК7; ВБ1, ВБ2, ВБ3
ВБ 6.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 5, ОК 6, ОК 8
ВБ 7.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3
ВБ 8.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 8
ВБ 9.	Після ОК
ВБ 10.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3
ВБ 11.	Після ОК 8, ОК 9
ВБ 12.	Після ОК 8, ОК 9
ВБ 13.	Після ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 5, ВБ 8.
ВБ 14.	Після ОК 8, ОК 12.

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми спеціальності Філологія («Переклад (англійська)») проводиться у формі двох атестаційних екзаменів і завершується видачею документу встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації:

Бакалавр філології, перекладач з/на англійської та другої іноземної мов.

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

ССК 4					+				+											+					
ССК 5										+			+				+			+	+				
ССК 6																					+				
ССК 7																					+				
ССК 8																							+		
ССК 9											+	+	+	+											
ССК 10								+	+	+															

Скорочення:

ЗІК - загальні інструментальні компетентності

ЗМК - загальні міжособистісні компетентності

ЗСК - загальні системні компетентності

СОК, ССК - спеціальні компетентності

РН - результати навчання

МАТРИЦЯ "ДИСЦИПЛІНИ-РЕЗУЛЬТАТИ"

	PH1	PH 2	PH 3	PH 4	PH 5	PH 6	PH 7	PH 8	PH 9	PH 10	PH 11	PH 12	PH 13	PH 14	PH 15	PH 16	PH 17	PH 18	PH 19	PH 20	PH 21	PH 22	PH 23	PH 24	PH 25	
Українська ідентичність: історія, культура, мова	+						+	+				+	+													+
Українська мова :стилістичний аспект							+	+	+													+				
Вибіркова (Філософія, етика, основи психології)	+						+	+				+	+								+		+			
Вибіркова (БЖД, Охорона праці)							+	+															+			
Фізичне виховання																										
Вступ до мовознавства				+			+	+				+		+							+		+			
Історія зарубіжної літератури					+		+	+				+	+			+					+		+		+	
Основи теорії мовленнєвої комунікації та вступ до перекладознавства				+			+	+				+	+	+							+		+			
Практичний курс англійської мови		+	+					+				+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Вступ до літературознавства					+		+	+				+	+			+					+		+			
Порівняльна лексикологія англ. та укр. мов		+	+	+			+	+				+	+	+	+	+					+		+			
Стилістика основної іноземної мови		+		+			+	+				+	+	+	+	+					+		+			
Історія основної іноземної мови та порівняльна граматики англ. та укр. мов	+	+	+	+			+	+				+	+	+	+	+					+		+			
Теоретична граматики та теоретична фонетика осн.іноз.мови		+	+	+			+	+				+	+	+	+	+					+		+			
Вступ до спеціалізації/вступ до спеціальності				+			+	+	+		+	+		+		+							+			
Практичний курс другої іноземної мови		+	+					+	+		+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Ділова іноземна мова		+					+	+				+			+	+	+	+			+		+	+		+
Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови	+	+	+					+				+			+	+	+	+			+		+			+
Методика викладання іноземних мов та зарубіжної літератури		+			+	+	+	+		+	+	+								+	+	+	+			+

4. Опис внутрішньої системи забезпечення якості

Законодавчою базою формування системи внутрішнього забезпечення якості в Університеті виступає Закон України «Про вищу освіту» (розділ 5, стаття 16).

За вимогами Закону система внутрішнього забезпечення якості є одним з трьох елементів системи забезпечення якості вищої освіти.

Аналіз процедур та заходів системи внутрішнього забезпечення якості в Університеті наводяться в таблиці 4.

Таблиця 4

Оцінка системи внутрішнього забезпечення якості в Дніпропетровському університеті імені Альфреда Нобеля

Процедури та заходи системи внутрішнього забезпечення якості згідно Закону України «Про вищу освіту»	Оцінка стану формування і застосування відповідних процедур та заходів в Університеті
1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти	Сформовано стратегічні плани розвитку та вдосконалення освітньої діяльності з підготовки фахівців зі спеціальностей з урахуванням потреб ринку праці та освітніх прагнень громадян. Розроблені та діють: Настанова з якості, Положення про моніторинг системи внутрішнього забезпечення якості, Положення про центр управління якістю, Положення про департамент дидактики, Положення про організацію освітнього процесу, Положення про Комісію з трансферу в Університеті імені Альфреда Нобеля.
2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм	Затверджено рішеннями Вченої ради від 10 грудня 2015 р механізм створення освітніх програм з урахуванням компетентнісного підходу. Затверджено рішенням Вченої Ради від 24.11.2016 р. та введено в дію механізм періодичного перегляду освітніх програм. Затверджено рішенням Вченої Ради від 27.06.2017 р. механізм моніторингу навчального навантаження здобувачів вищої освіти.
3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників ВНЗ та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті ВНЗ, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб	Впроваджено механізм оцінювання досягнень здобувачів-претендентів на отримання стипендій; оцінювання науково-педагогічних і педагогічних працівників на основі рейтингів науково-дослідної, науково-методичної та науково-організаційної роботи і рейтингування викладачів за результатами анкетування здобувачів (Положення про стипендії, Положення про систему рейтингування науково-дослідної, науково-методичної та науково-організаційної роботи викладачів). Результати оцінки та рейтингування оприлюднюються на веб-сайті Університету.

Процедури та заходи системи внутрішнього забезпечення якості згідно Закону України «Про вищу освіту»	Оцінка стану формування і застосування відповідних процедур та заходів в Університеті
4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників	Відбувається на регулярній основі. Ведеться робота над посиленням практичної складової підвищення кваліфікації НПП кафедр шляхом проходження стажувань на підприємствах, установах, організаціях, участі у міжнародних проектах, грантових програмах, навчання за сертифікованими програмами.
5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у т.ч. самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою	Забезпечено необхідними ресурсами (матеріальна база, навчально-методичне та інформаційне забезпечення, освітній контент MOODLE). Реалізуються заходи щодо удосконалення організації самостійної роботи здобувачів, в т.ч. через постійний моніторинг, актуалізацію курсів дисциплін, активізацію використання освітнього контенту MOODLE для здобувачів як заочної (заочно-дистанційної), так і денної форм навчання.
6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом	Використовуються інформаційні системи 1-С "Університет", ЄДЕБО, АСУ.
7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації	Інформація про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації, у т.ч. інформація щодо освітніх програм кафедр англійською мовою, оприлюднюється на веб-сайті Університету.
8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату	Кваліфікаційні та наукові роботи здобувачів вищої освіти, наукові роботи науково-педагогічних працівників перевіряються на предмет академічного плагіату. Основні процедури регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу
9) інші процедури і заходи	Оновлено інституційну структуру системи внутрішнього забезпечення якості, до якої увійшли: Президент Університету, проректор із забезпечення якості вищої освіти, Громадська рада, агентство із забезпечення якості вищої освіти в Університеті імені Альфреда Нобеля, центр управління якістю, групи зі змісту та якості освіти кафедр, департамент дидактики (додаток А.1.1)

5. Практика здобувачів

Практика здобувачів є невід'ємною складовою частиною процесу підготовки бакалаврів і проводиться на оснащених відповідним чином базах практики.

Види та обсяги практик, передбачених освітньою програмою підготовки бакалаврів, відображені у таблиці 6, а також в навчальному плані і графіку навчального процесу.

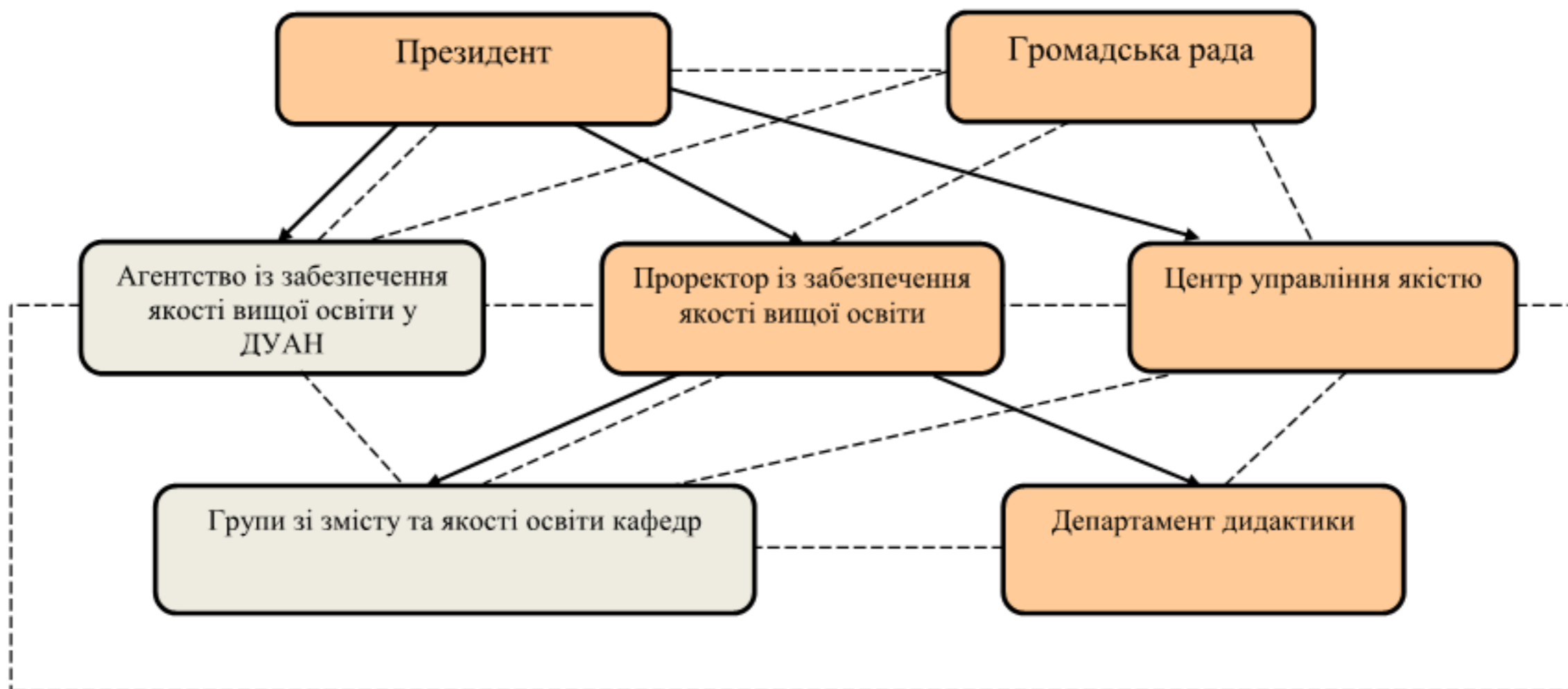
№ з/п	Вид практики (семестр, в якому проводиться практика)	Кількість кредитів (тривалість практик в год.)	Заплановані результати	Зміст практики	Звітність
1.	виробнича (8 семестр)	4,5 кредити (135 год.)	РН-2, РН-4, РН-6, РН-8, РН-9, РН-11, РН-15, РН-17, РН-18, РН-19, РН-22, РН-23, РН-25	Відпрацювання на практиці навичок перекладу аутентичної англійської та американської науково-технічної літератури різноманітних типів (наукових паперів, статей, монографій, документів, специфікацій, інструкцій тощо). Складання англійською мовою науково-технічних текстів із застосуванням відповідної термінології. Засвоєння специфіки проведення конференцій, зустрічей, ділових бесід або переговорів.	Залік. Щоденник, письмовий звіт

Гарант освітньої програми,
доцент кафедри
англійської філології та перекладу, к.ф.н. доцент



Т.В. Іщенко

УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ АЛЬФРЕДА НОБЕЛЯ
КОМПЕТЕНТНІСТНО-ОРІЄНТОВАНА СИСТЕМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ
Інституційна структура системи внутрішнього забезпечення якості



Умовні позначення:

- ← підпорядкування
- - - комунікації